



VIDEOGRABADORA MANUAL DE USUARIO

MODELO: LG-S900M



Antes de conectar, operar ó ajustar este
producto, lea este manual de instrucciones.



CARACTERISTICAS

- SRS (Sistema de Recuperacion de Sonido)
- MTS Hi-Fi Estereo
- Unidad de Control Remoto (MBR)
- Sistema de 4 Cabezas de Doble Azimuth
- Mecanismo de Rapida Respuesta
- 181 Canales Compatible con Cable TV y Autoprogramacion y Busqueda de Canales
- Temporizador de 1 Año/8 Eventos con funcion diaria y semanal
- Funciones Automaticas de Auto Encendido y Reproduccion
- ITR (Grabacion Instantanea por Temporizador)
- Contador de Tiempo Real
- Busqueda Visual
- Imagen Fija/Camara lenta, Avances de Cuadros.
- Funcion de Auto Alineamiento /Limpieza Automatica de Cabezas
- Funcion de Menu en Pantalla
- Programacion Trilingue en Pantalla (Español/Portugues/Ingles)

CONTENIDO

INTRODUCCION

Caracteristicas/Contenido/Accesorios	3
Consejos de Seguridad	4-5

PREPARACION

Instalacion/Conexion VCR/TV	6
Conexion Antena/VCR	7
Conexion de CATV (Cable TV)	8-9
Ajuste de Canal de Salida de VIDEO.....	9
Controles y Ubicacion.....	10-11
Control Remoto	12-13
Uso del Sistema Multimarcas del Control Remoto.....	14
Funciones en Pantalla	15
Ajustando las Funciones en Pantalla	16
Ajuste del Menu en Pantalla.....	17
Seleccion de Canales.....	18-19
Viendo solo TV	19
Cintas de Video	20
Ajuste del Reloj.....	21

REPRODUCCION

Reproduccion Normal	22
Reproduccion con Efectos Especiales	23-24
Reproduccion con la Perilla de Control Variable (Shuttle).....	25

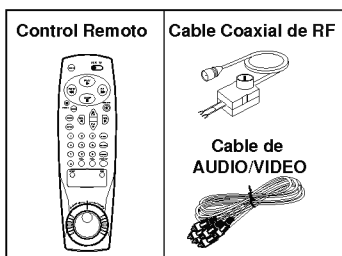
GRABACION

Grabacion Normal.....	26
Grabacion con Temporizador	27-29
Grabacion Instantanea con Temporizador.....	30
Doblaje y Editaje.....	31

INFORMACION ADICIONAL

SRS (Sistema de Recuperacion de Sonidos)	32
VHS Hi-Fi Sistema Estereo/Transmision MTS	33-34
Memoria de Contador de Tiempo Real	35
Editando una Grabacion	36
Sugerencias de Operacion	36
Limpieza de las Cabezas de Video	36
Guia de Problemas y Soluciones	37
Especificaciones	38

ACCESORIOS



Asegurese que los accesorios aqui detallados esten dentro de la caja del Videograbador.

- *Dependiendo de su sistema de antena, puede necesitar otro tipo de conexiones (distribuidor/Combinado). Estos los puede obtener en una tienda especializada en electronica. Para referencias dirijase a su distribuidor autorizado.*

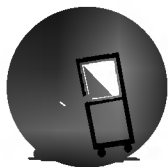
CONSEJOS DE SEGURIDAD

Importantes dispositivos de seguridad para usted y su producto nuevo

Su producto ha sido fabricado y probado pensando en su seguridad. Sin embargo, el uso incorrecto puede dar como resultado posible electrocución o peligros de incendio. Para evitar la anulación de los dispositivos de seguridad que se han construido en su producto nuevo, por favor lea y observe los siguientes puntos de seguridad cuando instale y use su producto nuevo y guárdelos para referencias futuras.

Observar las precauciones sencillas que se discuten en esta sección de la guía de operación puede ayudarle a obtener muchos años de goce y de operación segura construida en su producto nuevo.

- 1. Lea las Instrucciones**
Todas las instrucciones de seguridad y operación deben leerse antes de operar el producto.
- 2. Siga las Instrucciones**
Todas las instrucciones de operación y uso deben seguirse.
- 3. Guarde las Instrucciones**
Las instrucciones de seguridad y operación deben guardarse para referencias futuras.
- 4. Advertencias de Cuidado**
Todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación deben seguirse.
- 5. Limpieza**
Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de limpiar. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar.
- 6. Agua y Humedad**
No use este producto cerca del agua por ejemplo, cerca de una tina de baño, un lavabo, un fregadero de cocina o un lavadero, en un sótano mojado o cerca de una alberca.
- 7. Accesorios**
No coloque este producto en un carro, pedestal, trípode, soporte o mesa inestable. El producto puede caerse, ocasionando lesiones graves a un niño o a un adulto y daños graves al producto. Use únicamente con un carro, pedestal, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 8. Transporte del Producto**
Una combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden ocasionar la volcadura de la combinación de producto y carro.
- 9. Accesorios**
No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto ya que pueden ocasionar peligros.
- 10. Ventilación**
Se proporcionan ranuras y aberturas en el gabinete para la ventilación y para asegurar la operación confiable del producto y para protegerlo del sobrecalentamiento y estas aberturas no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como un librero o un estante a menos que se proporcione ventilación correcta o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
- 11. Fuentes de Energía**
Este producto debe operarse únicamente desde el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta de referencia. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su casa, consulte con el distribuidor de su producto o con la compañía de luz local. Para productos que se operan con energía de batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.
- 12. Polarización del Cable de Línea**
Este producto está equipado con una clavija de línea de corriente alterna polarizada (una clavija que tiene una pata más ancha que la otra). Esta clavija se ajustará en el tomacorriente de energía únicamente en una dirección. Esta es una característica de seguridad. Si usted no puede insertar completamente la clavija en el tomacorriente, intente invirtiendo la clavija. Si la clavija continúa sin ajustarse, contacte a su electricista para cambiar el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad de la clavija polarizada.
- 13. Protección de Cable de Energía**
Los cables de suministro de energía deben guiarse para que no haya posibilidad de que se pisen o pellizquen por artículos colocados encima o en su contra, poniendo atención especial a los cables en las clavijas, tomacorrientes y el punto de donde salen del producto.



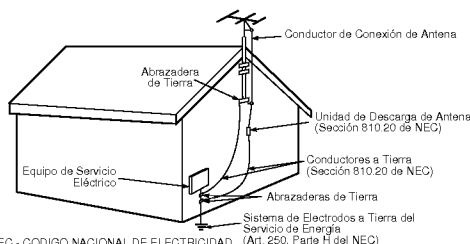
ADVERTENCIA DE CARRO PORTATIL

CONSEJOS DE SEGURIDAD (Cont.)

14. Conexión a Tierra de Antena Exterior

Si una antena o sistema de cable exterior se conecta al producto, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra de manera que proporcione alguna protección contra sobrevoltaje y cargas de estática acumulada. El Artículo 810 del Código Nacional de Electricidad (U.S.A.), 70 de la ANSI/NFPA proporciona información con respecto a la conexión a tierra correcta del poste y la estructura del soporte, conexión a tierra del conductor de conexión a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores a tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, los electrodos de conexión a tierra y los requisitos para el electrodo a tierra.

EJEMPLO DE CONEXION A TIERRA DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL CODIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD



NEC - CODIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD (Art. 250, Parte II del NEC)

15. Relámpagos

Para protección adicional de este producto (receptor) durante una tormenta eléctrica o cuando se deja sin atender o sin usar durante largos periodos de tiempo, desconéctelo del tomacorriente de pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto debido a relámpagos y sobrevoltajes.

16. Líneas de Antena

Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la cercanía de líneas de energía elevadas u otra luz eléctrica o circuitos de energía o donde puede caer a dichas líneas o circuitos de energía. Cuando instale un sistema de antena exterior, debe tenerse extremo cuidado para no tocar dichas líneas o circuitos de energía ya que el contacto con estas puede ser fatal.

17. Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes de pared ni los cables de extensión ya que puede resultar en riesgo de incendio o electrocución.

18. Introducción de Objetos y Líquidos

Nunca introduzca objetos de ninguna especie dentro de este producto a través de las aberturas ya que pueden tocar puntos de voltaje peligroso o hacer corto en partes que podrían ocasionar incendio o electrocución. Nunca derrame líquidos de ninguna especie sobre el producto.

19. Servicio

No intente dar servicio a este producto usted mismo ya que abrir o retirar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Lleve todo servicio al personal de servicio calificado.

20. Daños que Requieren Servicio

Desconecte este producto del tomacorriente de pared y lleve a servicio con el personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- Si el cable de suministro de energía o la clavija están dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no opera normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente esos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede dar como resultado daños y requerirá frecuentemente trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a su operación normal.
- Si el producto se ha caído o el gabinete se ha dañado.
- Si el producto muestra un cambio distintivo en el desempeño.

21. Cambio de Partes

Cuando se requieren refacciones, asegúrese de que el técnico de servicio ha usado refacciones especificadas por el fabricante o de que tienen las mismas características de la parte original. Sustituciones no autorizadas pueden dar como resultado incendio, electrocución u otros peligros.

22. Revisión de Seguridad

Al término de cualquier servicio o reparaciones a este producto, pida al técnico de servicio que realice las revisiones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condición de operación correcta.

23. Montaje en Pared o Techo

El producto debe montarse a una pared o al techo únicamente como se recomienda por el fabricante.

24. Calor

El producto debe situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registradores de calor, estufas u otros productos (incluyendo los amplificadores) que producen calor.

INSTALACION

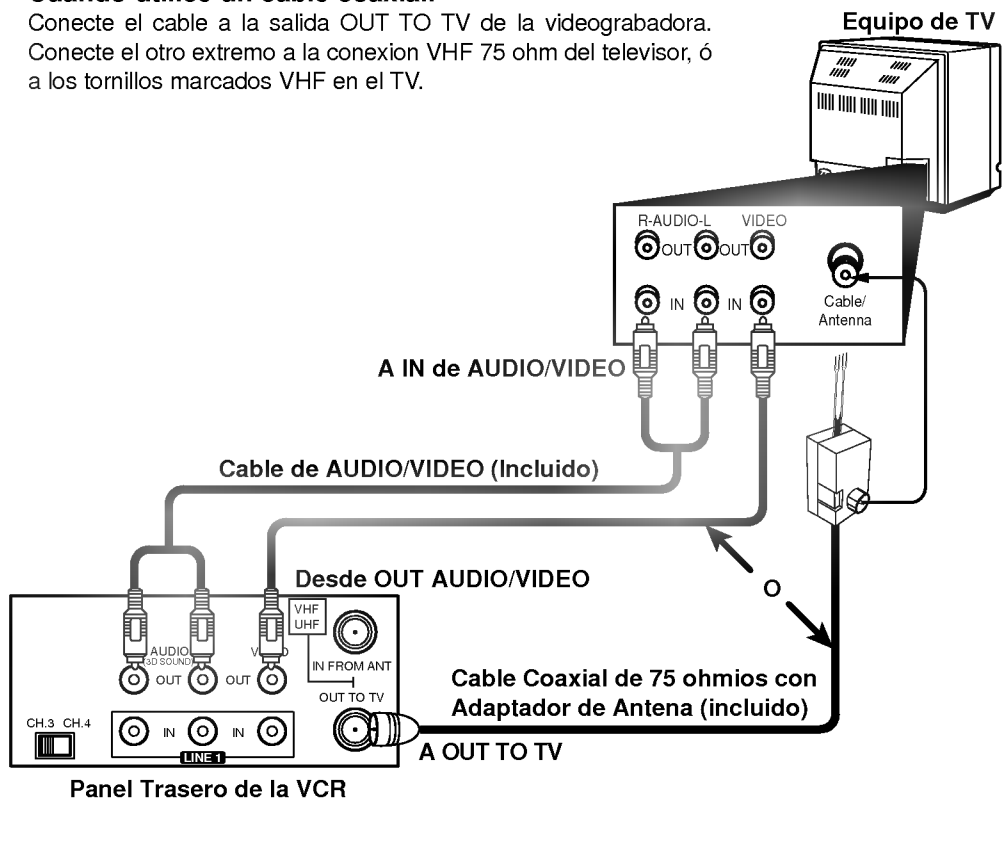
Evite colocar el videgrabador sobre o debajo de su televisor, esto podria causar interferencia en la pantalla del televisor cuando este se encuentra encendido. De ocurrir esto ubique la videgrabadora a un costado de la unidad TV.

CONEXION VCR/TV

PREPARACION

Cuando utilice un cable coaxial.

Conecte el cable a la salida OUT TO TV de la videgrabadora. Conecte el otro extremo a la conexion VHF 75 ohm del televisor, ó a los tornillos marcados VHF en el TV.



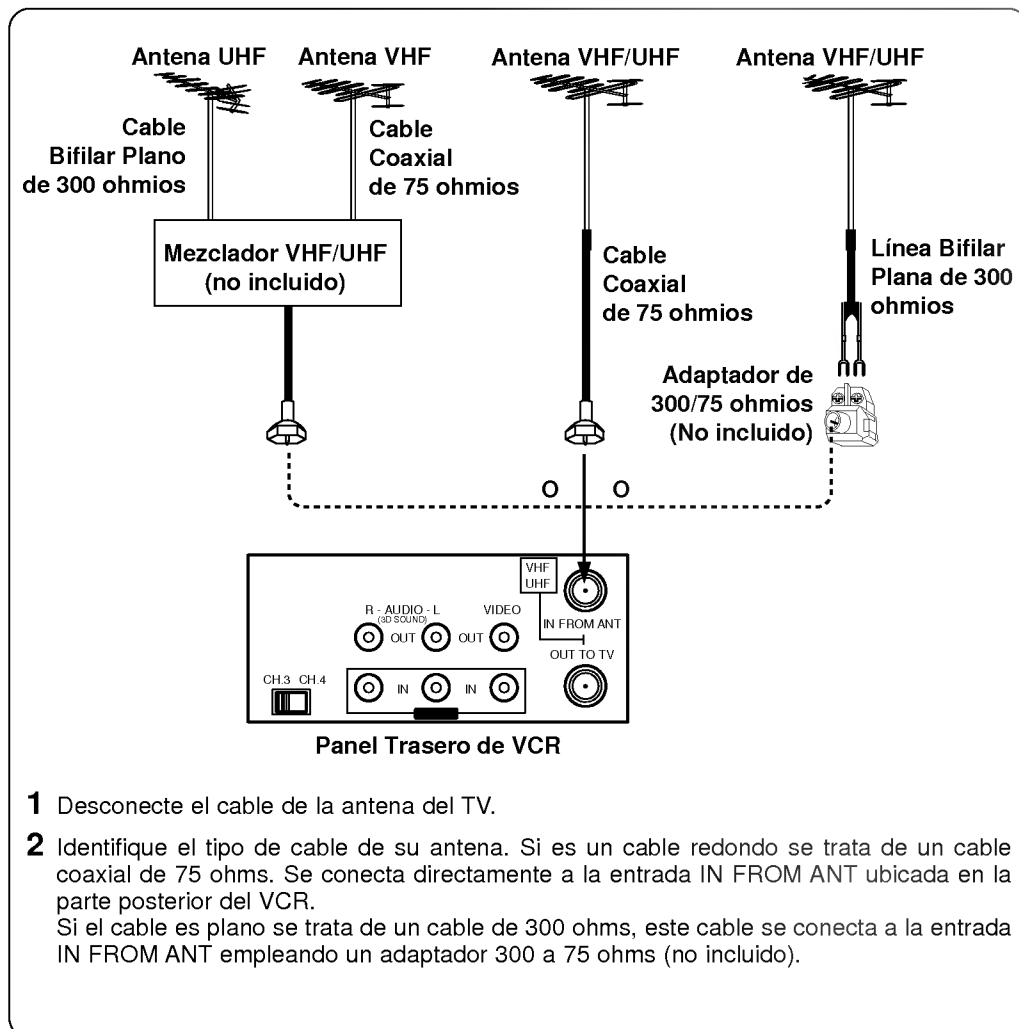
Cuando utilice cables de AUDIO/VIDEO (RCA Jacks)

Si su televisor posee entrada de AUDIO/VIDEO usted puede conectar su videgrabadora directamente al televisor. En la videgrabadora conecte el cable a la salida AUDIO/VIDEO OUT y en el televisor a la entrada AUDIO/VIDEO IN.

Seleccione la funcion VIDEO en su televisor.

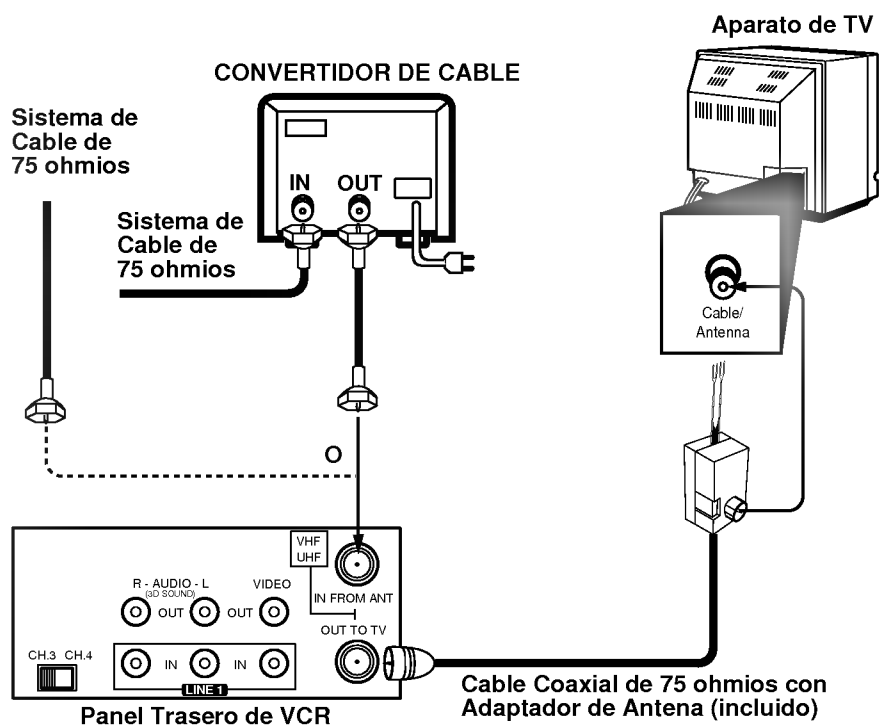
Esta clase de conexiones mejoran la calidad de imagen y sonido.

CONEXION ANTENA/VCR



CONEXION DE CATV (CABLE TV)

PREPARACION



Sin Caja Decodificadora

Si su conexión de cable es directa al TV sin el uso de una caja decodificadora, puede conectar la toma a la entrada IN FROM ANT del VCR. Conecte el VCR al TV con el cable de 75 ohms suministrado en la caja, puede recibir a través del VCR los canales de cable en las bandas media, super banda e hyper banda.

Con Caja Decodificadora

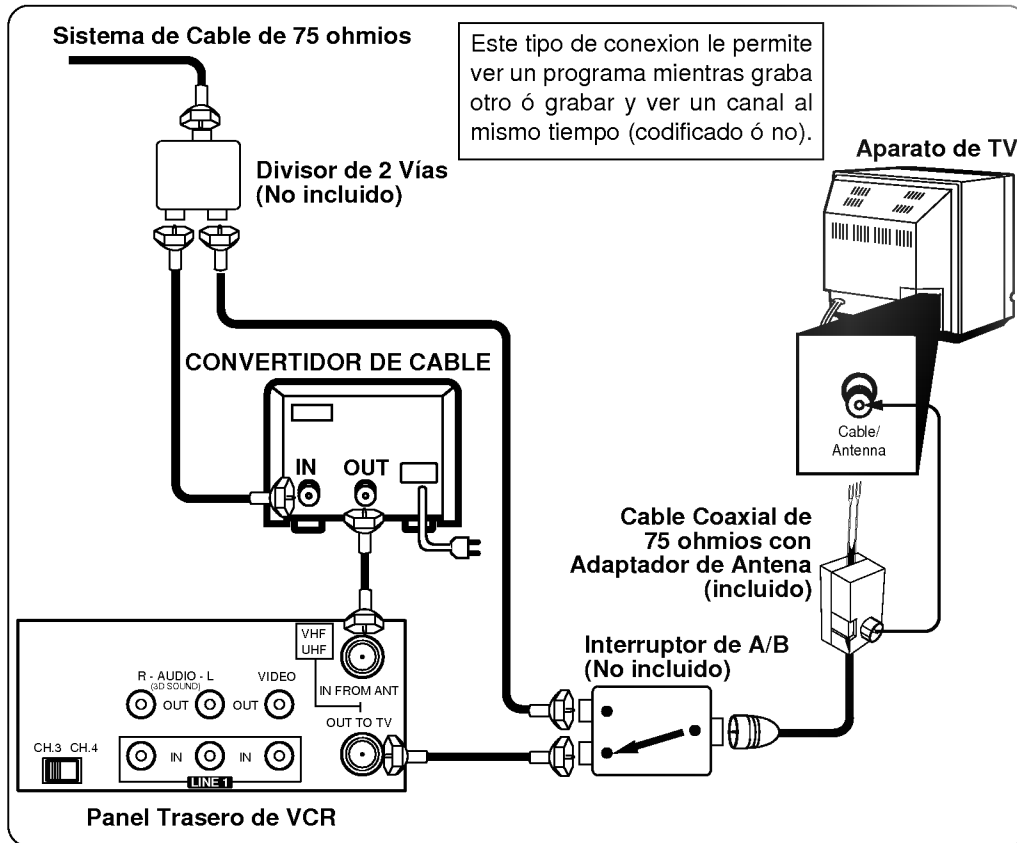
Si su sistema de cable utiliza una caja decodificadora siga las instrucciones:

Para ver o grabar canales del cable

- 1 Seleccione el canal de TV de acuerdo a la salida de canal del VCR estos pueden ser 3 ó 4.
- 2 Seleccione el selector de canal del VCR CH (▼/▲) en el mismo numero de salida de la caja decodificadora (Canal 3).
- 3 Seleccione el canal a ver en la caja decodificadora.

- Con este tipo de conexión no puede grabar un programa y ver otro.
- La función de memoria de programas no es necesaria.

CONEXION DE CATV (CABLE TV) (Cont.)

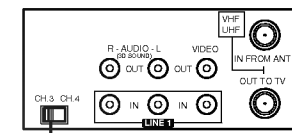


PREPARACION

NOTA AL INSTALADOR DE CABLE: Esta nota recordatoria esta dirigida al instalador para solicitarle tener presentes las normas de puesta a tierra y en particular que la tierra del cable se conecte al sistema puesta a tierra del edificio en el punto mas cercano a la entrada de cable.

AJUSTE DE CANAL DE SALIDA DE VIDEO

PANEL TRASERO DE VCR



INTERRUPTOR DE CANALES DE SALIDA DE VCR

Durante la reproducción de una cinta de video, y cuando el control remoto este con la función TV/VCR en la posición VCR el VCR cambia las señales de audio y video al tipo de señal empleada para las transmisiones de TV. Seleccione el canal con el selector ubicado en la parte posterior del VCR este puede ser 3 ó 4. De los dos seleccione el que no este por televisora alguna en su area.

Este canal es de salida. Para todas las funciones del VCR sintonice su TV en el canal elegido (3 ó 4).

CONTROLES Y UBICACION

Compartimiento del Videocasete

COMPARTIMIENTO DE CASSETTE

Donde se inserta el videocassette.

STOP/EJECT

Para detener la cinta de video o expulsarla de la unidad.

POWER ON/OFF

Para encender y apagar la videogradora.

SHUTTLE RING (PERILLA DE CONTROL)

Gire para rebobinar o avanzar la cinta de video en el modo STOP e igualmente en modo PLAY (pag.25).

CHANNEL (▼/▲)

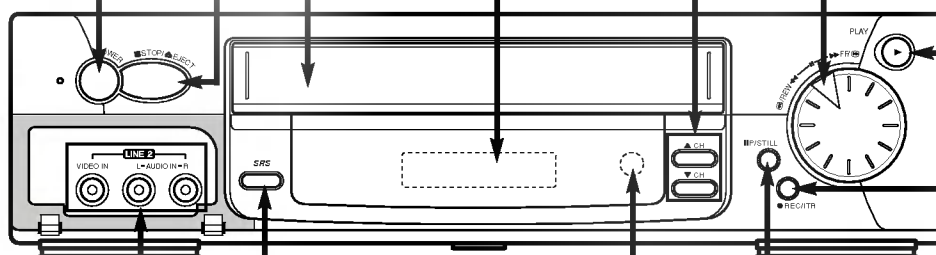
Para sintonizar canales memorizados (pagina 18) ó para ajustar manualmente el TRACKING (alineación de la cinta de video).

Indicador de funcion VCR

Informacion en la proxima pagina.

PLAY

Para reproducir cintas grabadas (pag.22).



SENSOR INFRAROJO DEL CONTROL REMOTO

Recibe la señal de la unidad del control remoto.

SRS (Sistema de Recuperacion de Sonido)

Seleccione el modo que desee (SRS ESTEREO/MONO/NO).

ENTRADAS DE AUDIO/VIDEO

Conecte la salida de AUDIO/VIDEO de otra fuente de video (videocamara/videojuegos/discos laser).

Cuanto utilice la entrada de AUDIO/VIDEO seleccione "L2" en el sintonizador de la videogradora (Presione el boton "0" dos veces y luego ▲CH).

P/STILL

Para detener la reproduccion en modo fijo (pag. 23) ó para poner en modo de pausa una grabacion (pag. 26).

REC (RECORD)/ITR (Grabacion)

Para grabar en modo normal (pag. 26) ó grabacion por temporizador (pag. 30).

CONTROLES Y UBICACION (Cont.)

PANEL POSTERIOR

VHF/UHF ANTENNA INPUT CONNECTOR

Conecte la antena de VHF/UHF a esta terminal.

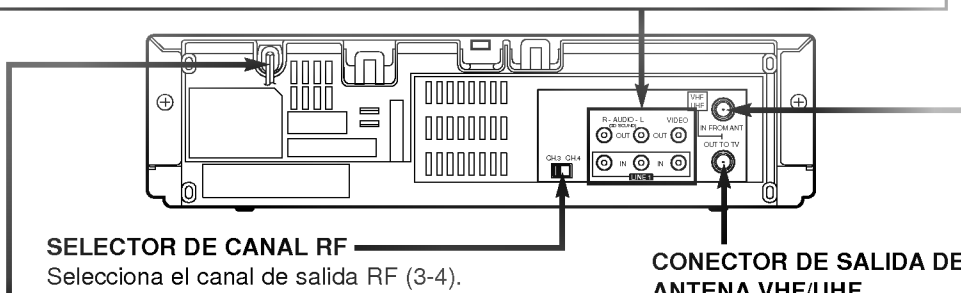
AUDIO OUT (L/R); Conecte esta salida a una entrada de audio en un Receptor, amplificador, VCR o TV para obtener sonido.

VIDEO OUT; Conecte esta salida de video a una entrada de video de TV, Monitor ó VCR para obtener señal de video.

AUDIO IN (L/R); Conecte esta entrada a la señal de audio de cualquier fuente externa.

VIDEO IN; Conecte esta entrada a la señal de video de cualquier fuente externa.

Quando utilice las entradas traseras de AUDIO/VIDEO (LINE 1) sintonice el VCR en el modo "L1". (Presione el botón "0" dos veces.)



CORDON ELECTRICO

Para conectar a la toma de poder dentro de un rango de 100-240V, 50/60Hz.

PANEL INDICADOR

Indicador Hi-Fi

Se enciende al detectar una señal Hi-Fi.

Indicador de Velocidad (SP/LP/EP)

Este muestra la velocidad de la cinta durante la grabación o reproducción.

Indicador VCR

Muestra en que seleccion se encuentra la videograbadora TV/VCR.

Indicador CASSETTE

IN/TAPE RUN
Muestra cuando un video esta en el compartimiento.

Indicador FUNCTION

CLOCK (RELOJ), CHANNEL (CANAL), PLAY (REPRODUCIR), STOP (DETENER), REW (REBOBINAR), FF (AVANZAR), EJECT (EXPULSAR) etc.

Indicador TIMER

Muestra cuando el VCR esta en modo de temporizador para grabacion.

Indicador STEREO

Muestra si la señal de TV recibida es en estereo.

Indicador SAP

Muestra cuando una segunda señal de audio (SAP) es recibida.

Indicador MEMORY

Menos de Cero (-)

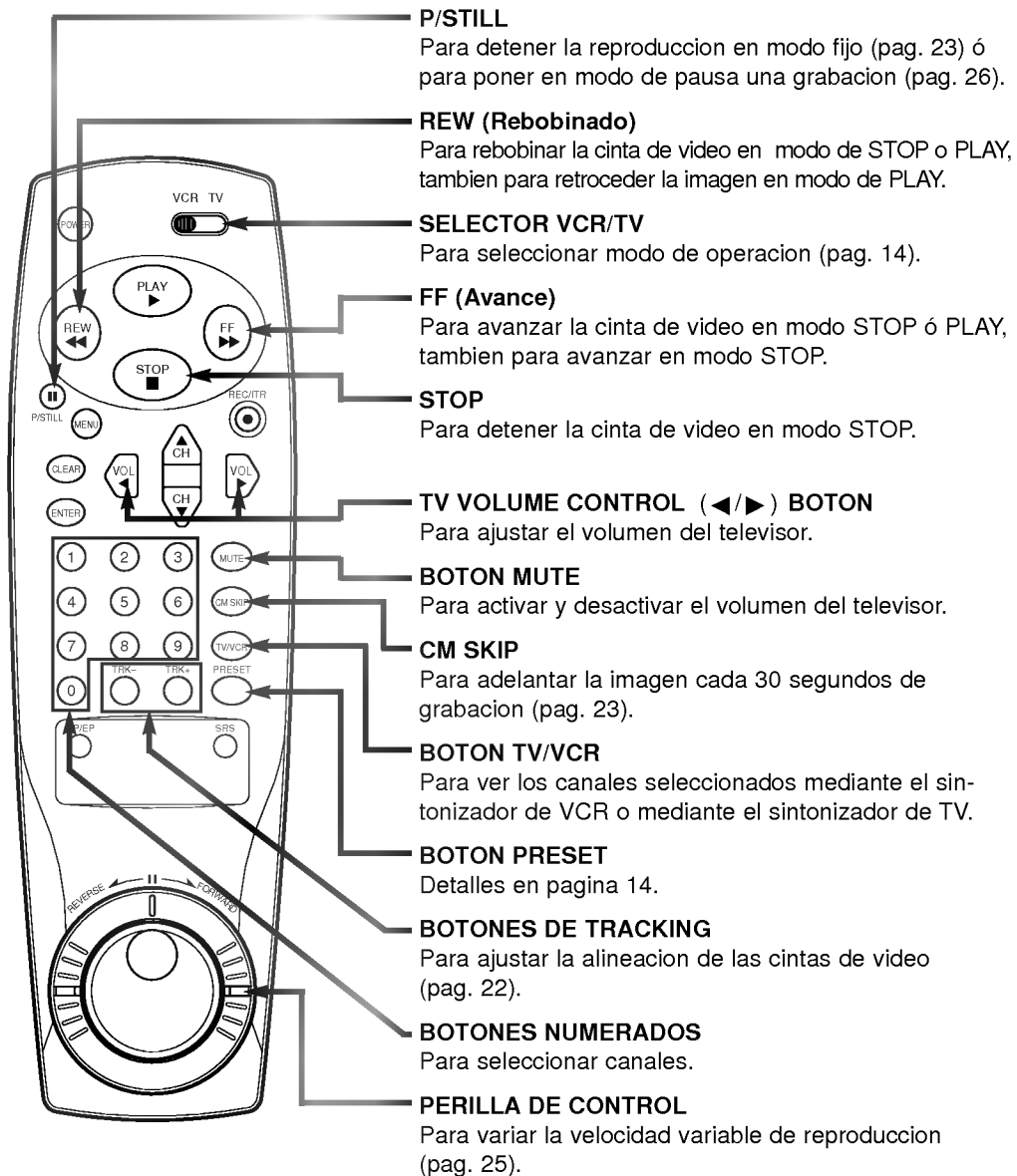
Muestra cuando el contador de la cinta de video es menos de cero.

Indicador AM-PM

CONTROL REMOTO

La mayoría de las funciones y características del videograbador pueden recibir comando del control remoto. Antes de proceder con el uso del control remoto, coloque las baterías en el compartimiento y comience a familiarizarse con los botones del control. Use solo baterías alcalinas tipo AAA. La distancia máxima de uso para el control remoto es de 25 pies. Los botones **POWER**, **PLAY**, **CH(▼/▲)** y **REC/ITR** en el control remoto tienen las mismas funciones que en la videograbadora. Los otros botones solo serán de utilidad desde el control remoto.

PREPARACION



CONTROL REMOTO (Cont.)

FLECHAS ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA
Mueve hacia arriba, abajo, a la izquierda o la derecha una fila, columna o selección (sostenga para repetir).

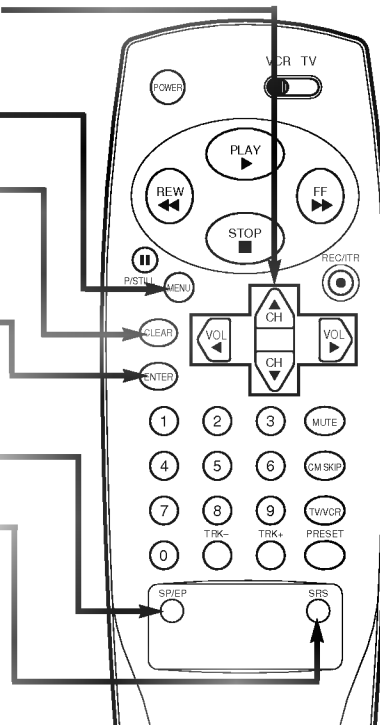
BOTON DE MENU
Visualiza las opciones del menu en la pantalla del TV.

BOTON DE CLEAR
Cancela las funcion de grabacion con temporizador (pag. 29)
Ajusta el contador de cinta a M 0:00:00 (pag. 35)

BOTON ENTER
Para entrar al modo de menu en pantalla de TV (pag. 16).
Visualiza funciones en la pantalla de TV. Ajusta el reloj y el modo del contador de cinta (pag. 15, 35).

BOTONES SP/EP
Para seleccionar la velocidad de grabacion

SRS (Sistema de Recuperacion de Sonido)
Seleccione el modo que desee (SRS ESTEREO/ MONO/NO) (pag. 32)

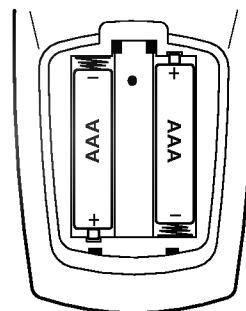


Levante el control y dirijalo al sensor del VCR.

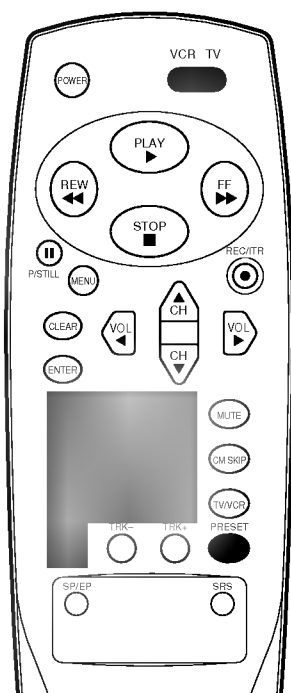
1 Deslice la cubierta del compartimiento de baterias segun la direccion de la flecha sobre la puerta.

2 Coloque dos baterias "AAA" en la direccion indicada.

- Si el alcance se siente debil reemplace las baterias
- Un objeto entre el control remoto y el VCR puede bloquear la señal de comando .
- La baterias mal instaladas pueden derramarse y provocar daños al control
- Retire las baterias del control remoto si este no va a ser utilizado por largo periodo de tiempo.



USO DEL SISTEMA MULTIMARCAS DEL CONTROL REMOTO



Su control remoto de MBR tiene capacidad para operar su VCR así como las funciones limitadas de determinadas televisiones. Además, este control remoto está programado con los códigos de control remoto de muchas marcas populares, listadas en esta pagina.

Siga las instrucciones siguientes para ajustar el código apropiado para su TV.

Para usar su control remoto de MBR para controlar una de las TV listadas en esta pagina, deslice el selector **VCR/TV** a la posición TV. Oprima y sostenga el botón **PRESET** y oprima al mismo tiempo el número de código listado. Usted puede usar los botones **POWER ON/OFF**, **ENTER**, **TV/VCR** (Selección de fuentes para TV), **CH (▼/▲)**, **VOLUME (◀/▶)**, **MUTE** y de número **(0-9)** para controlar la TV.

Algunas marcas de TV tienen más de un código de control remoto. Por lo tanto, si el código de control remoto listado no opera su TV en particular, intente uno de los demás códigos o use el control remoto incluido originalmente con la unidad.

DEBIDO A LA VARIEDAD DE CODIGOS USADOS POR LOS FABRICANTES, NUESTRA EMPRESA NO PUEDE GARANTIZAR QUE EL CONTROL REMOTO DE MBR OPERARA CADA MODELO DE LAS MARCAS LISTADAS.

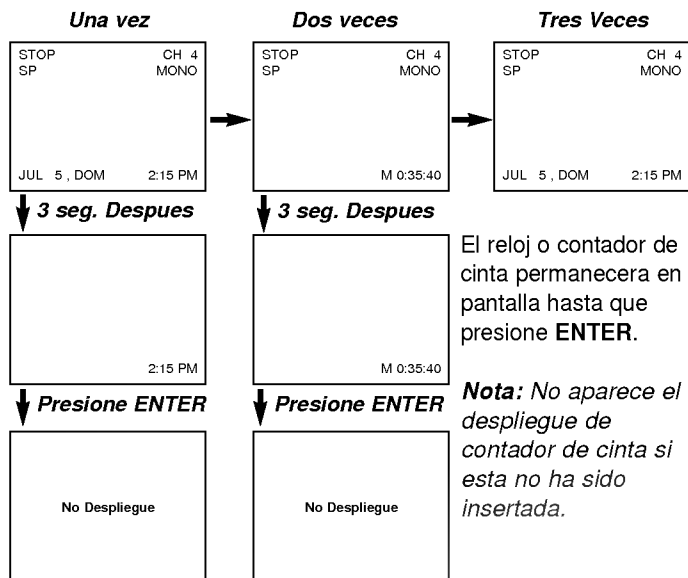
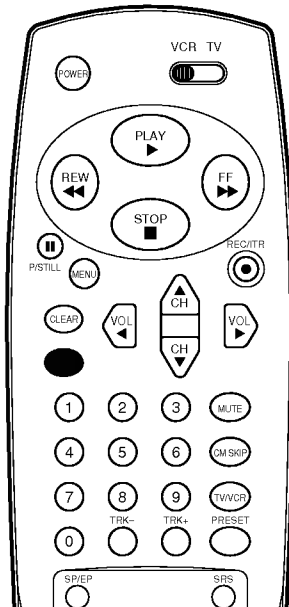
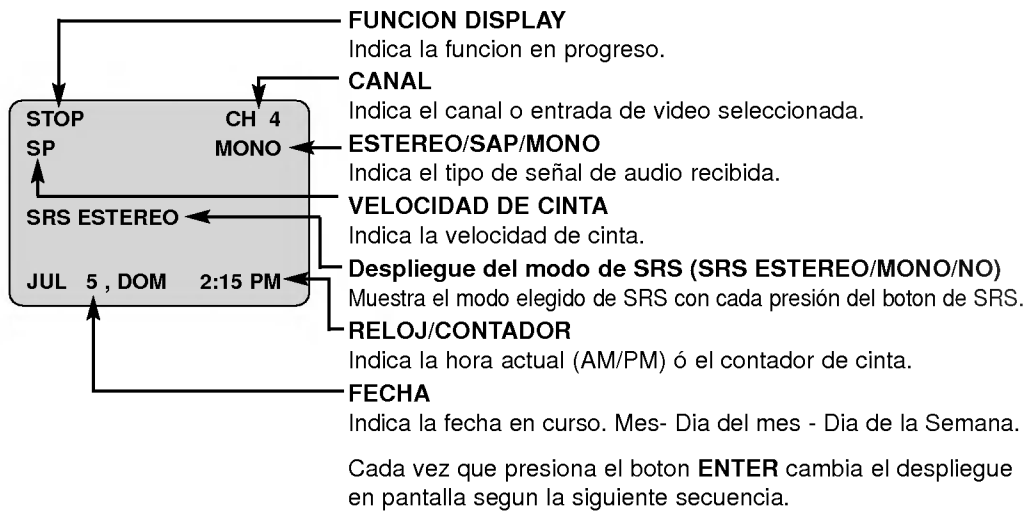
Nombres de Marcas de TV	Códigos	Nombres de Marcas de TV	Códigos
CURTIS MATHES	08, 01	PHILCO	01, 06, 07, 09
DAYTRON	08	PHILIPS	06, 07
EMERSON	16, 17, 01, 09, 18	PIONEER	30
FISHER	28, 29	QUASAR	13, 11
GE	10, 03, 11, 13	RADIO SHACK	17, 23
GOLDSTAR	01, 09	RCA	03
HITACHI	14, 09, 15	SAMSUNG	25, 08, 09
JCPENNEY	01	SANYO	28, 29
JVC	20, 21	SCOTT	01
KTV	01, 09, 31	SEARS	25, 28, 26, 27, 29, 09
LG	01, 09	SHARP	22, 23, 09, 24
MAGNAVOX	01, 04, 05, 06, 07, 08, 09	SONY	12
MGA/MITSHUBISHI	01, 32, 08	SYLVANIA	01, 04, 05, 06, 07, 08, 35
MONTGOMERY WARDS	01, 09, 23	TOSHIBA	25, 26, 27
NEC	01, 08	WARDS	10, 33, 34, 01, 06, 08
PANASONIC	13, 11, 25, 07, 36	ZENITH	02

FUNCIONES EN PANTALLA

INICIO

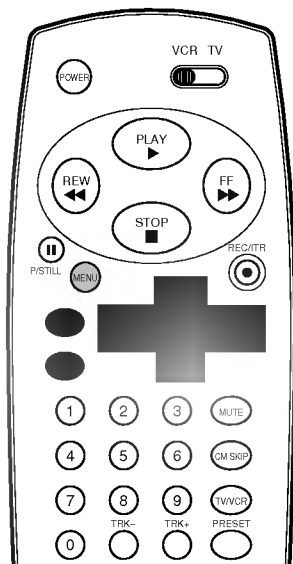
- Encienda el VCR y el TV
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4
- Si tiene una conexión directa de AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

Algunas de estas funciones se desplegarán en pantalla cada vez que el VCR este en funcionamiento.



AJUSTANDO LAS FUNCIONES EN PANTALLA

Los ajustes y selecciones se realizan en un proceso simple y conveniente a través del menú de selección.



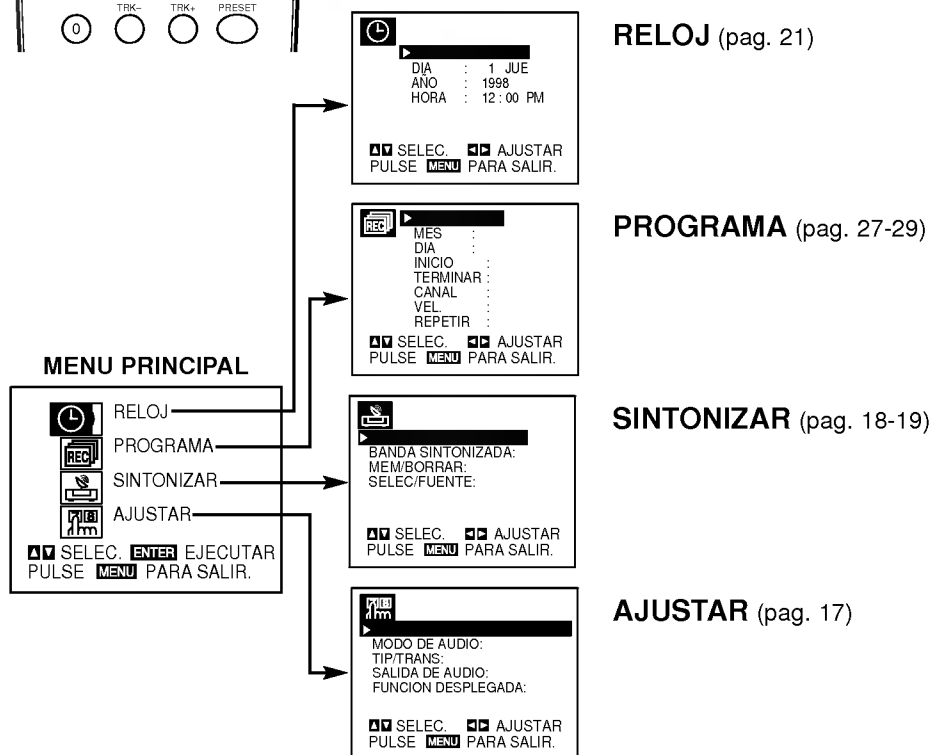
INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

Las funciones del MENU se manejan en total con el control remoto.

1 Presione la tecla MENU y este se desplegará en pantalla.

2 Seleccione el menú deseado con las teclas ▲ ó ▼ y luego presione ENTER.



AJUSTE DEL MENU EN PANTALLA

MENU PRINCIPAL



MENU DE AJUSTAR



Oprima la flecha ▲ o ▼ para elegir un elemento deseado en el menú AJUSTAR.

Nota: Si la FUNCION DESPLEGADA está en NO, tiene que usar el botón de CH (▼/▲) para escoger el canal que desee.

La programación en pantalla de esta VCR puede desplegarse en Inglés, Español o Portugués.

IDIOMA cambia entre INGLÉS, ESPAÑOL y PORTUGUÉS oprimiendo la flecha ◀ o ▶.

La VCR tiene dos sistemas separados de reproducción de audio, el sistema de Alta Fidelidad en VHS de alta calidad y el sistema estándar monoestereo NORMAL. El mismo sonido se graba generalmente en ambos sistemas. El sistema de Alta Fidelidad en VHS suena en canales separados (derecho e izquierdo) y el sistema NORMAL reproduce el sonido monoaural. La pista normal siempre se reproduce para que el cassette pueda reproducirse en una VCR que no tiene ALTA FIDELIDAD en VHS.

MODO DE AUDIO cambia entre HI-FI y NORMAL oprimiendo la flecha ◀ o ▶.

El Sonido de Canales Múltiples de Televisión (MTS) transporta señales bilingües en estéreo y/o Segundo Programa de Audio (SAP). Ajuste este desplegado a la posición deseada cuando se recibe tanto la señal en estéreo como de SAP de MTS. Cuando se recibe únicamente una señal de MTS, la VCR selecciona automáticamente la modalidad de recepción correspondiente (Estéreo o SAP) sin tomar en cuenta la posición seleccionada. Para operación normal, el desplegado debe estar en la posición ESTEREO. La VCR grabará entonces un programa en estéreo cuando está disponible y grabará un programa monoestereo SI el programa NO ESTA EN ESTEREO.

EL TIPO de EMISORA cambia entre ESTEREO, SAP y MONO oprimiendo la flecha ◀ o ▶.

- Para emisión ESTEREO y/o SAP débiles, cambiar el desplegado a mono puede dar un sonido más claro.

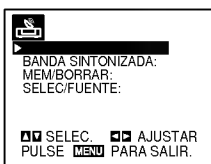
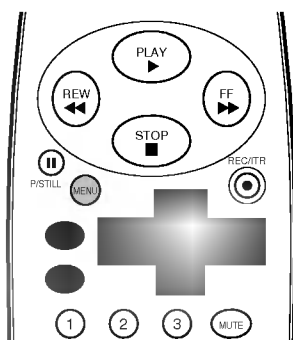
Se usa durante la reproducción (cuando el desplegado MODO DE AUDIO (HI-FI/MONO) está en la posición HI-FI (para seleccionar las señales de salida de audio desde las terminales AUDIO OUT (L ch y R ch) y RF OUT. Este ajuste de desplegado debe estar normalmente a la izquierda en la posición stereo, para que cuando una cinta estéreo se reproduzca, el sonido estéreo se escuche a través de los canales izquierdo y derecho. Si se reproduce una cinta mono y la salida de audio se ajusta en stereo, el mismo sonido mono se escuchará desde los canales izquierdo y derecho.

SALIDA DE AUDIO cambia entre ESTEREO, IZQ. y DER. oprimiendo la flecha ◀ o ▶.

Las funciones en pantalla pueden ser activadas o desactivadas.

La FUNCION DESPLEGADA se SI y NO presionando ◀ ó ▶.

SELECCION DE CANALES



Este videograbador está equipado con un sintonizador de frecuencia de 181 canales. Estos incluyen canales en bandas VHF 2-13 y UHF 14 - 69 y CATV 1-125.

INICIO

- Conecte el VCR a la antena o conexión de cable que usted posea. Tal y como se muestra en las páginas 7-9.
- Encienda el VCR y la TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.

1 Presione la tecla **MENU** este se desplegará en pantalla.

2 Presione **▲** ó **▼** para seleccionar el menú SINTONIZAR, presione **ENTER** SINTONIZAR se desplegará en pantalla.

3 Oprima el botón de la flecha **▼** para elegir el elemento SELEC/FUENTE, después oprima el botón de la flecha **◀** ó **▶** para seleccionar el SIN.

Oprima la flecha **◀** ó **▶** repetidamente para cambiar entre SIN., LINE1 y LINE2.

4 Presione **▲** ó **▼** para seleccionar AUTO PROGRAMACION presione **◀** ó **▶** para la selección automática de canales.

El sintonizador automáticamente registrará todos los canales accesibles en su área.

5 Después de que se completa el MEMORIA AUTOMATICA DE CANALES PROCESANDO, asegúrese de que BANDA SINTONIZADA se ajusta apropiadamente (TV o CATV) oprimiendo el botón de la flecha **▲** ó **▼** eligiendo la BANDA SINTONIZADA correcta (TV o CATV) oprimiendo el botón de la flecha **◀** ó **▶**.

Utilice **CH (▼/▲)** para ver los canales que fueron memorizados.

- Recuerde TV es para señales por antena y CATV para sistemas de cable.
- **CH (▼/▲)** puede ser usado solo después de la autoprogramación.

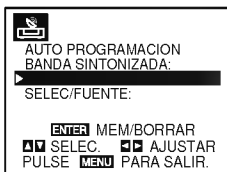
6 Presione **MENU** para volver a la pantalla principal.

SELECCION DE CANALES (Cont.)

MENU PRINCIPAL



MENU SINTONIZAR



Esta característica le permite agregar o borrar canales manualmente del sintonizador.

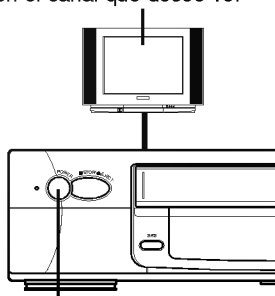
2 Presione ▲ ó ▼ para seleccionar SINTONIZADOR, presione **ENTER**. SINTONIZAR se desplegará en pantalla.

3 Presione el botón ▼ para seleccionar MEM/BORRAR en el menú SINTONIZAR presione ◀ ó ▶ para borrar o añadir.

Repita los pasos del 3 al 4 para añadir o borrar más canales.

VIENDO SOLO TELEVISION

Encienda el TV y sintonicelo en el canal que desee ver.



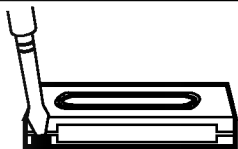
Apague el VCR

Ud no necesita desconectar el VCR del TV para poder ver televisión sin grabar. Cuando el VCR este apagado, o cuando este encendido y el selector de **TV/VCR** este en el modo de TV, la TV funcionará como si estuviera conectada directamente a la señal de antena o CATV.

- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma corriente AC.
- No coloque el VCR sobre la TV, pues esto podría causar interferencias en la imagen y el sonido del VCR, durante la reproducción o grabación.
- Si esto ocurre sitúe el VCR a un lado del TV.

CINTAS DE VIDEO

PESTAÑA DE SEGURIDAD

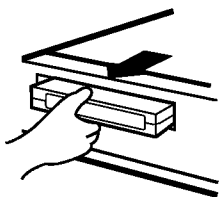
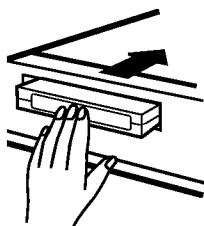


Para prevenir borrar la cinta remueva esta pestaña.

PREPARACION



Para grabar nuevamente sobre la misma cinta coloque una banda adhesiva.



Este videogradora opera con videocintas que lleven el formato **VHS**. La tabla muestra el tiempo de grabacion/reproduccion disponible de la cinta cuando se utiliza en los diferentes modos de velocidad SP, LP y EP. (La velocidad LP es únicamente para reproducir).

TIPO \ VELOCIDAD	T-60	T-120	T-160
MODALIDAD SP	60 min.	120 min.	160 min.
MODALIDAD LP	120 min.	240 min.	320 min.
MODALIDAD EP	180 min.	360 min.	480 min.

AL UTILIZAR CINTAS DE VIDEO

- No exponga la cinta al calor excesivo o campos magneticos como altavoces.
- No manipule el mecanismo de la cinta.
- No toque la cinta con sus dedos.
- Siempre guarde la cinta de video en su estuche.

CARGANDO UNA CINTA

Coloque el videocasete con la flecha indicativa hacia arriba. Inserte el casete suavemente en el cargador Frontal, este automaticamente tomara la cinta.

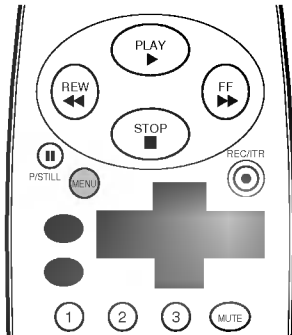
- Siempre guarde la cinta de video en su estuche.

DESCARGANDO LA CINTA

Presione **STOP/EJECT** dos veces. El videocasete sera expulsado automaticamente. Despues que haya salido lo puede retirar.

- El videocasete solo puede ser descargado cuando el videogrador este conectado.
- El videocasete puede ser expulsado con el boton **STOP/EJECT** aun cuando el videogrador no este encendido.

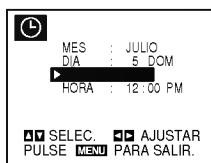
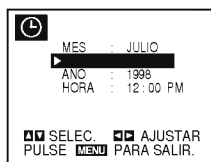
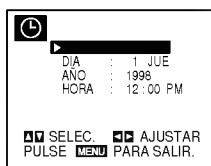
AJUSTE DEL RELOJ



MENU PRINCIPAL



MENU DE AJUSTE DE RELOJ



- El reloj utiliza el formato de 12-Horas. (Asegurese colocar el AM ó PM).
- Las teclas para ajustar el reloj estan en el control remoto.
- Una vez que este en el menu de reloj este estara en **Enero 1, 1998; 12:00 PM.**

INICIO

- Encienda el TV y el VCR.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexion directa AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

2 Presione ▲ ó ▼ para elegir RELOJ, presione ENTER y el reloj se desplegara en pantalla.

Ejemplo: Julio 5, 1998 ; 2:15 PM.

4 Presione ▼ para seleccionar DIA.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar el día.

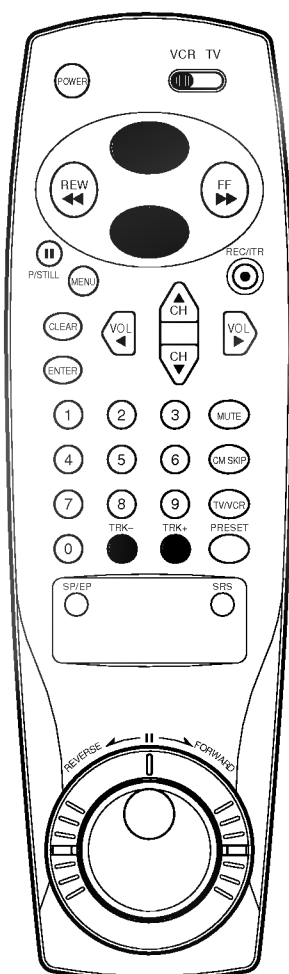
El día de la semana se desplegara inmediatamente.

5 Presione ▼ para seleccionar AÑO.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar el año.

6 Presione ▼ para seleccionar HORA.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar la hora.

REPRODUCCION NORMAL


REPRODUCCION




INICIO

- Encienda el VCR y el TV
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4
- Si tiene una conexión directa de AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

REPRODUCCION NORMAL

El indicador  de cinta se iluminará y el VCR se encenderá automáticamente.

- Verifique que el indicador  no esté desplegado en el panel indicador del VCR. En caso que este activo presione **POWER** una vez.
- Si la cinta de video no tiene pestaña de seguridad el VCR entrará en modo de reproducción automáticamente.

El indicador PLAY aparecerá en el panel del VCR y en la pantalla de TV.

- No es necesario ajustar la velocidad de reproducción, este ajuste es automático.
- En el modo de reproducción el selector **TV/VCR** debe estar en el modo VCR.

El indicador STOP aparecerá en el panel del VCR y en la pantalla de TV.

- Cuando la cinta de video llega al final el VCR entra en modo **STOP** automáticamente, el VCR entonces rebobinará y expulsará la cinta de video automáticamente.

CONTROL DE ALINEAMIENTO DE CINTA

AUTO ALINEACION

La función de auto-alineación ajusta las líneas de ruido que la cinta de video puede provocar en la pantalla de TV. Cuando esta función es ejecutada el indicador AUTO TRK aparece en el panel indicador del VCR.

La función de AUTO TRACKING opera en los siguientes casos:

- Cuando una cinta de video es reproducida por primera vez
- Al cambio de velocidades (SP, LP, EP)
- Cuando aparecen líneas o el efecto nieve en pantalla.

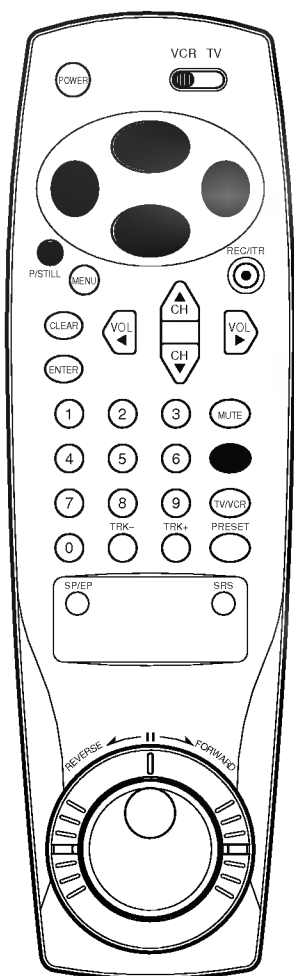
ALINEAMIENTO MANUAL

Si en la pantalla de TV aparecen líneas de ruido durante la reproducción, presione **TRK (+/-)** en la unidad del control remoto hasta que las líneas desaparezcan.

- En caso de líneas verticales ajuste con mucho cuidado.
- La alineación vuelve al modo normal después de ser retirada la cinta de video del VCR.

REPRODUCCION CON EFECTOS ESPECIALES

Estos efectos son solo posibles en el modo de reproduccion.



Durante el modo de reproduccion (PLAY)...

La imagen se detendra en pantalla.

- Si la imagen vibra en forma vertical ajústela presionando **TRK(+/-)** en el control remoto.
- Si el VCR es dejado en el modo de imagen detenida por un periodo de cinco minutos, la reproduccion se detiene automaticamente a fin de proteger la cinta y las cabezas de video.

- 2 Presione **P/STILL** para avanzar la imagen cuadro por cuadro.

La imagen avanzara lentamente mientras la tecla sea presionada.

- 3 Para continuar en el modo de reproduccion normal presione **PLAY**.

Esta funcion le permite un rapido acceso a imagenes en la cinta de video en cualquier direccion hacia delante (CUE) ó en reversa (REVIEW).

Durante el modo de reproduccion (PLAY)...

El VCR activara inmediatamente el modo de busqueda (CUE ó REVIEW).

El indicador de funcion CUE ó REV aparecera en el panel indicador del VCR y en la pantalla de TV.

- Si el VCR permanece en modo de busqueda por mas de 3 minutos el VCR pasa automaticamente al modo de reproduccion normal, para proteger la cinta y las cabezas de video.

- 2 Para continuar el modo de reproduccion normal presione **PLAY**.

La cinta de video avanzara cada 30 segundos de grabacion.

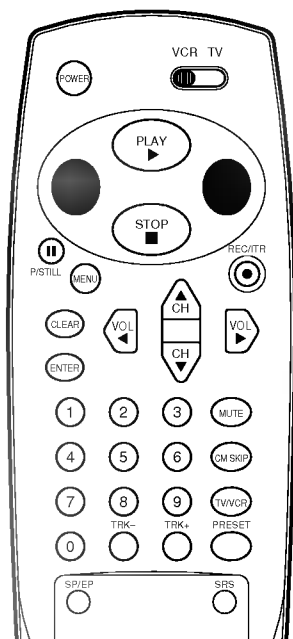
Durante la reproduccion ó modo de imagen detenida...

- 1 Presione **CM SKIP** durante el modo de reproduccion.

- Si desea avanzar una vez mas presione **CM SKIP** nuevamente.

- 2 Cuando la busqueda finaliza el VCR entra en modo de reproduccion automaticamente.

REPRODUCCION CON EFECTOS ESPECIALES (Cont.)



El VCR debe estar en modo STOP.

2 Presione y mantenga en este modo FF ó REW una vez mas.

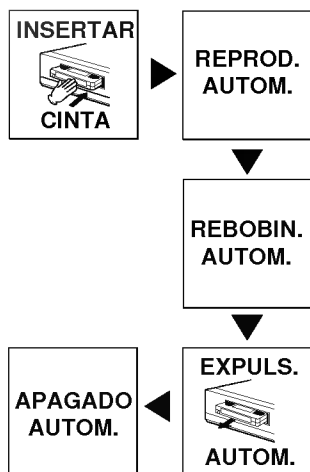
La búsqueda visual en (Cue/Review) se inicia así puede usted ver las imágenes.

• El modo de búsqueda CUE ó REVIEW continua hasta que usted deje de presionar FF ó REW.

3 Una vez que se deja de presionar el VCR entra en el modo normal de FF ó REW.

NOTAS :

- Es normal que las líneas de ruido horizontal aparezcan en la pantalla de TV.
- Durante la función de efectos especiales no funciona el sistema de sonidos del VCR.
- Durante el modo de búsqueda de imagen a alta velocidad es necesario un corto periodo para estabilizar la imagen una vez que esta entra en el modo de reproducción.



Este VCR puede reproducir automáticamente una cinta de video al ser esta introducida sin pestaña de seguridad. Esta función solo es posible en cintas de video ya grabadas y sin la pestaña de seguridad. Una vez finalizada la reproducción el VCR rebobina y expulsa la cinta automáticamente.

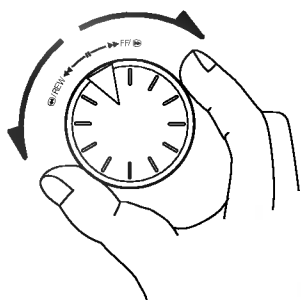
Nota: Esta función no es disponible en el modo de grabación con temporizador.

Esta función es de mucha ayuda cuando al finalizar de ver una cinta de video.

Presione **STOP**, **REWIND** y **POWER**, el VCR rebobinara la cinta de video y una vez concluida la función se apagará automáticamente.

1. Durante el modo de REWIND presione **POWER**.
2. El VCR entrara en el modo de AUTO APAGADO.
3. El indicador REW se iluminara en el panel indicador del VCR.
4. Una vez que la cinta de video haya sido rebobinada el VCR se apagará.

REPRODUCCION CON LA PERILLA DE CONTROL VARIABLE (SHUTTLE) ■

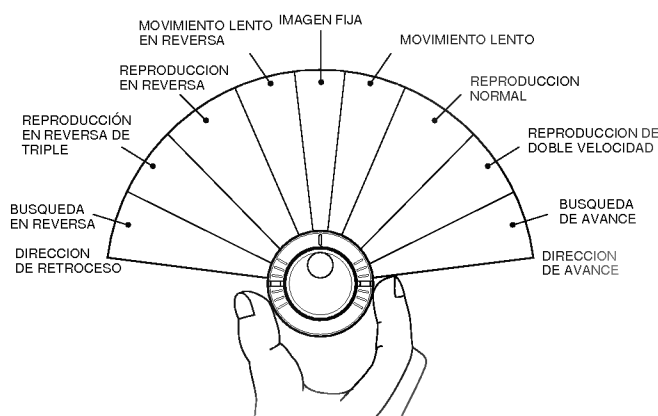
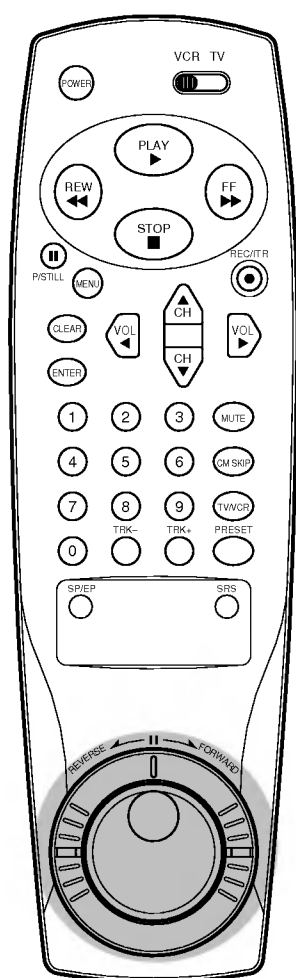


El uso del **SHUTTLE** permite muchas clases diferentes de reproducción; reproducción fija, reproducción lenta, reproducción normal, reproducción de doble velocidad, búsqueda de avance, movimiento lento de reversa, reproducción de reversa, reproducción en reversa de triple velocidad y búsqueda en reversa.

Durante el modo de imagen detenida (STILL)...

1 Gire la perilla a las posiciones indicadas para cada modo.

La velocidad variable aparecerá en pantalla.

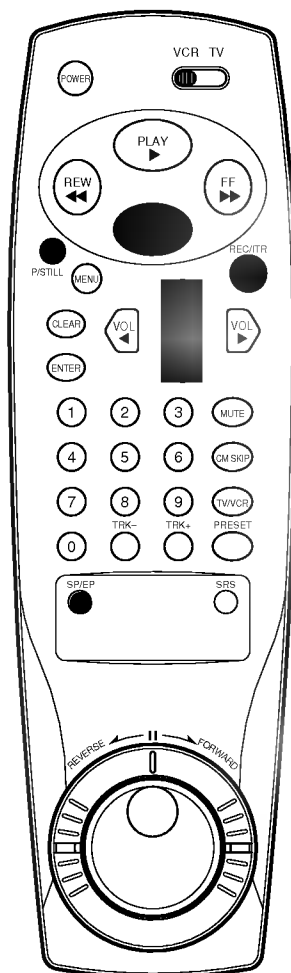


El VCR entrará en modo de imagen detenida (STILL).

Si utiliza la perilla de control durante la reproducción normal se cambia el modo de reproducción entre la reproducción a doble velocidad y la búsqueda en avance para la cinta corriendo hacia delante, y entre la reproducción en reversa a triple velocidad, y la búsqueda en reversa para la cinta corriendo hacia atrás. Al liberar la perilla entra en modo de reproducción normal.

Durante el modo STOP puede usar perilla de control para rebobinar (REW) o avanzar la cinta (FF). Durante el modo de REW ó FF gire y sostenga la perilla para la función de BUSQUEDA LOGICA, libere la perilla para entrar en el modo normal de REW ó FF.

GRABACION NORMAL



Utilice siempre **P/STILL** para mejores resultados cuando haga cambios durante la grabacion. Por ejemplo: para cambiar de canal durante la grabacion: presione **P/STILL** el VCR entrara en modo de pausa. Seleccione el canal deseado en el VCR luego presione **P/STILL** para reiniciar la grabacion.

INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexion directa AUDIO/VIDEO sintoniza el TV en VIDEO.

1 Introduzca una cinta de video con pestaña de seguridad.

- Si esta grabando de otra fuente de video conectada a las entradas de AUDIO/VIDEO frontal o posterior seleccione LINE 1 ó LINE 2.

- El VCR no graba en velocidad LP.

- Si la cinta de video no tiene pestaña de seguridad esta sera expulsada del VCR.

- Si durante la grabacion la cinta de video llega al final el VCR entrara en modo STOP, rebobinara la cinta, la expulsara y se apagara automaticamente.

Durante el modo de grabacion...

El indicador RECP se podra ver en el panel indicador del VCR y en la pantalla de TV.

2 Cuando desee reiniciar la grabacion presione **P/STILL** nuevamente.

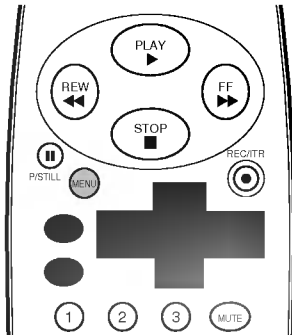
- *Despues de 5 minutos en modo de pausa, la grabacion se detendra automaticamente para proteger la cinta y las cabezas de video.*

1 En el selector **TV/VCR** seleccione TV durante la grabacion.

El indicador **VCR** desaparecera del panel indicador y la imagen en la pantalla de TV cambiara pero la grabacion continuara.

2 Ahora solo cambie de canal en el TV con el control remoto en el comando TV.

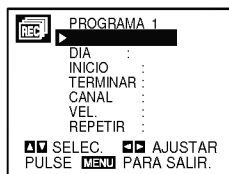
GRABACION CON TEMPORIZADOR



MENU DE SINTONIZACION



MENU PRINCIPAL



Este VCR permite realizar grabaciones de hasta 8 horas dentro de un periodo de un año. Para una grabacion sin estar presente, el temporizador necesita conocer los canales que se van a grabar y el tiempo para comenzar y terminar la grabacion.

- Si usted trata de programar una grabacion sin haber puesto en hora el reloj, aparecera en la pantalla de TV **POR FAVOR AJUSTE EL RELOJ** por un momento, y luego el menu de ajuste del reloj. Establezca la fecha y hora antes de seguir.
- El desplegado sera traspuesto automaticamente por TV programas despues de 3 minutos.
- Verifique que la cinta de video este puesta en el VCR y que tenga la pestaña de seguridad, si no posee esta pestaña el VCR expulsara la cinta de video.

INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- Sintonice el TV en el canal 3 ó 4.
- Asegúrese que **BANDA SINTONIZADA** en el menú de SINTONIZAR esté ajustado correctamente (TV o CATV) (Ver ilustración a la izquierda).

1 Presione **MENU** y este desplegara en la pantalla del TV.

2 Presione **▲** ó **▼** para seleccionar el menu **PROGRAMA**.

El menu **PROGRAMA** desplegara en la pantalla de TV.

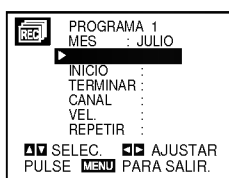
- Si ya se han ingresado todos los programas, desplegara el mensaje **PROGRAMACION CARGADA** por un instante y luego desplegara **PROGRAMA 1**.

4 Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el numero de programa.

5 Presione **▼** para seleccionar el MES.
Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el mes.

Ejemplo: JULIO

GRABACION CON TEMPORIZADOR (Cont.)

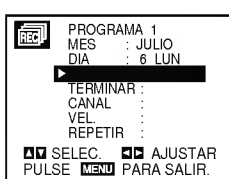


- 6** Presione ▼ para seleccionar el DIA.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar el día.

Ejemplo: Lun 6

- 7** Presione ▼ para seleccionar INICIO.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar la hora de inicio.

Ejemplo: 6:00 PM



- 8** Presione ▼ para seleccionar TERMINAR.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar la hora de terminar.

Ejemplo: 7:30 PM

- 9** Presione ▼ para seleccionar el CANAL.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar el canal a grabar (CANAL, LINE 1, LINE 2).

Ejemplo: CANAL 4

Si posee TV CABLE y utiliza una conexión con caja decodificadora para cable debe fijar el canal para cuadrar el canal de salida de la caja (3 ó 4). Cambie los canales en la caja decodificadora y no en el VCR.



- 10** Presione ▼ para seleccionar VELOCIDAD.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar la velocidad de grabación (SP, EP).

Ejemplo: SP

- 11** Presione ▼ para seleccionar REPETIR.
Presione ◀ ó ▶ para seleccionar el modo de repetición (NORMAL, SEMANAL, DIARIA).

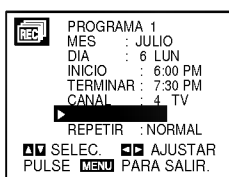
Ejemplo: NORMAL



Evento NORMAL: para grabar hasta 8 programas, en diversas ocasiones, en el mismo o distintos días a lo largo de un

Evento SEMANAL: para grabar hasta 8 programas en ciertos días de la semana.

Evento DIARIA: para grabar hasta 8 programas en el mismo horario de Lunes a Viernes.



Si los datos introducidos son incorrectos, presione ▲ para seleccionar los datos a corregir y modificar.



GRABACION CON TEMPORIZADOR (Cont.)

- Si la hora que intenta introducir para un programa esta en uso, el mensaje PROGRAMACION TIEMPO VENCIDO desplegara en la pantalla de TV, para corregir vuelva al programa incorrecto y programe la hora correcta.
- Si usted ingresa una fecha pasada, esta no sera rechazada y la grabacion sera comandada por el temporizador para la misma fecha del año siguiente.
- Para ingresar programas adicionales repita los pasos del 1 al 12.

A LOS USUARIOS DEL CABLE:

Si utiliza una caja decodificadora, puede programar grabaciones multiples solamente sobre el canal de salida del decodificador. Esto debido a que el sintonizador que entra en funcion esta en la caja decodificadora y no en el VCR.

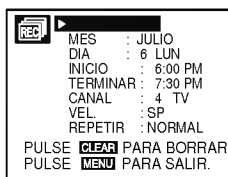
Si ha realizado una programacion para una grabacion diferida y desea preparar el VCR para grabar los programas seleccionados. **VERIFIQUE QUE HA SIDO CARGADA UNA CINTA EN EL VIDEOGRABADOR EL VCR DEBE ESTAR APAGADO ANTES DE INICIAR LA GRABACION (⊘ es desplegado)** El VCR esta ahora programado para grabar.

El VCR debe estar apagado para iniciar las grabaciones .

MENU PRINCIPAL



MENU PROGRAMA



La programacion puede ser verificada en cualquier momento que el VCR este en funcionamiento.

1 Presione **MENU** y este desplegara en la pantalla de su TV.

2 Presione **▲** ó **▼** para elegir **PROGRAMA**.

Presione **ENTER** y el menú **PROGRAMA** desplegara en pantalla.

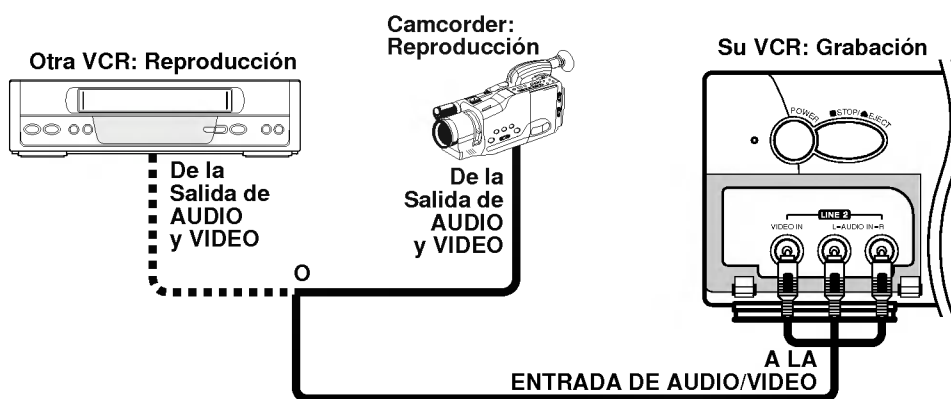
3 Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el numero de programa que usted desea verificar o borrar. Si desea borrar el programa presione **CLEAR**

4 Presione **MENU** para volver a la imagen en pantalla.

Si los horarios de inicio y finalizacion de los programas seleccionados se superponen en el mismo dia (ver el ejemplo en el recuadro), el programa numero 2 no se grabara hasta no terminar la grabacion del programa numero 1. La primera parte del programa numero 2 no se grabara. Lo mismo sucedera con parte del programa numero 3.

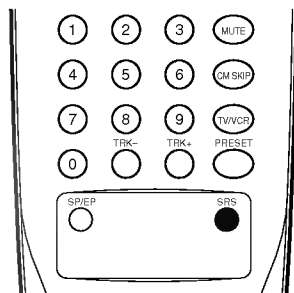
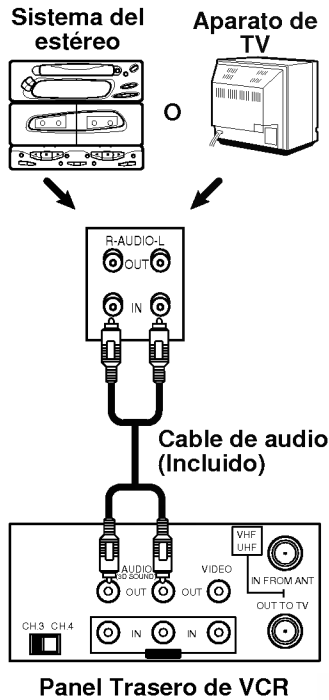
DOBLAJE Y EDITAJE

Si desea realizar un copiado o edicion de una videocamara al VCR las entradas de AUDIO/VIDEO en la parte frontal y posterior del VCR hacen la funcion muy rapida y sencilla. Estos conectores proveen una excelente calidad de imagen.



- 1 Conecte las salidas de AUDIO/VIDEO tal y como se muestra en la ilustración al VCR
- 2 Seleccione la línea de entrada LINE 1 ó LINE 2 .
LINE 1 para la conexión en la parte posterior del VCR.
LINE 2 para conexión en la parte frontal del VCR.
- 3 Reproduzca la cinta a copiar o editar. Si conecta un TV al VCR que está reproduciendo podrá ver las imágenes.
- 4 Cuando desee iniciar la grabación presione **REC/ITR** en el segundo VCR.

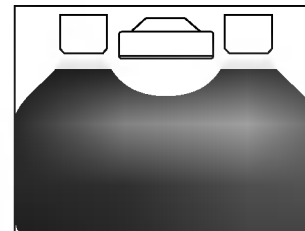
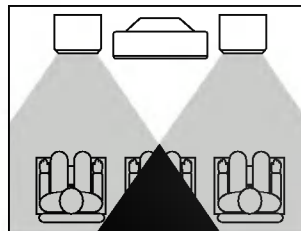
SRS (Sistema de Recuperacion de Sonidos)



A diferencia del sonido estereo el sistema SRS trabaja en base al sistema auditivo humano. Nuestro sistema de audicion nos permite escuchar los sonidos de forma tridimensional. Los microfones y sistemas tradicionales estereos solo reproducen sistemas planos de sonido, sonidos de dos dimensiones los cuales limitan la calidad de sonido real. El sistema SRS compensa estas limitaciones reestableciendo la informacion de sonido necesaria para poder escuchar en 3 dimensiones, el resultado es increible y casi real.

El sistema SRS es unico pues no solo trabaja con sonidos ya grabados, trabaja con cualquier clase de sonido no importa si es MONO, ESTEREO, SORROUND o sonidos ya codificados.

Con el sistema SRS 3D no existe posicion critica de audicion. De hecho el area de audicion dara la sensacion de ser mas grande y los altavoces no se sentiran mas como punto principal de emision de sonido.



1 Conecte las salida de AUDIO del VCR a las entradas de AUDIO del TV tal y como se ilustra.

2 Presione SRS y podra disfrutar el mejor sonido real.

Nota: El modo de SRS(ESTEREO/MONO) debe ser seleccionado de acuerdo con las fuentes de entrada (cinta, emisora de TV, u otra fuente de audio).

* El sistema de SRS y su simbolo están registrados como marca comercial de SRS Labs, Inc. en Los Estados Unidos y paises determinados.

* La tecnologia SRS utilizada en este VCR es bajo licencia de SRS Labs. INC

* La compra de este producto no implica el derecho a vender grabaciones con el sistema SRS.

* La tecnologia SRS esta protegida en Estados Unidos con la patente No. 4,748,669 y 4,841,572 al igual que otras patentes a nivel mundial.

VHS HI-FI SISTEMA ESTEREO/TRANSMISION MTS

Este VCR esta equipado con un sistema de sonido Hi-Fi para reproducir y grabar.

La siguiente informacion ofrece una reseña breve de como reproducir y grabar con el sistema Hi-Fi.



Para disfrutar del sistema Estereo Hi-Fi conecte el VCR a traves de las salidas de AUDIO a un TV Estereo o algun equipo de sonido.

Para experimentar el sonido Estereo Hi-Fi es necesario conectar el VCR a las entradas de AUDIO Derecha e Izquierda del TV a un equipo de sonido, igualmente las cintas de video a reproducir deben haber sido grabadas con este sistema.

1 Ajuste MODO DE AUDIO o HI-FI en el menú AJUSTAR.



ESTEREO : Ambos canales derecho e izquierdo pueden ser escuchados.

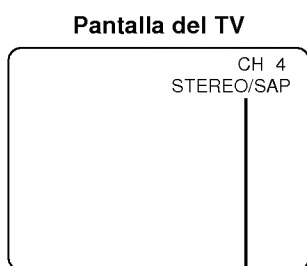
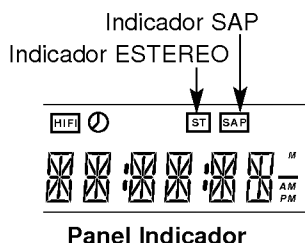
IZQUIERDA : Para escuchar el canal izquierdo.

DERECHO : Para escuchar el canal derecho.

- Si en la posicion **ESTEREO** usted elige escuchar un programa con sistema **SAP** podra escuchar el audio de lenguaje principal en el canal izquierdo y el audio del lenguaje secundario en el canal derecho

Ajuste el volumen en el TV o el equipo de sonido.

VHS HI-FI SISTEMA ESTEREO/TRANSMISION MTS



STEREO

Se enciende cuando se está recibiendo una transmisión stereo.

SAP

Se enciende cuando se está recibiendo una transmisión SAP BILINGUAL.



Este VCR decodifica las señales MTS ESTEREO y el sistema SAP (Programa secundario de Audio).

SISTEMA DE SONIDO MULTIPLE PARA TV (MTS)

Se ve en la pantalla de TV cuando presiona ENTER.

- Uno de ambos indicadores se vera dependiendo del tipo de transmision.

Si solo despliega ESTEREO en la pantalla de TV y en el panel indicador del VCR:

El VCR puede grabar en ESTEREO con las pistas de AUDIO Hi-Fi. El VCR puede tambien grabar sonido MONO en la pista de audio MONO.

Si solo despliega SAP.

Seleccione SAP en el menu ESTEREO/SAP/MONO.

Si ambos ESTREO/SAP despliegan.

Seleccione el modo deseado con el menu ESTEREO/SAP/MONO.

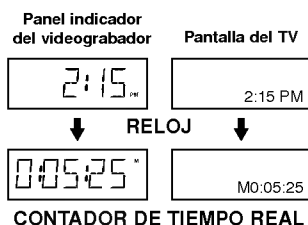
Algunas estaciones de Television transmiten programas con un segundo canal de audio el cual es utilizado para un segundo lenguaje o informacion adicional.

Cuando la estacion de television transmita un programa con sistema SAP siga el siguiente procedimiento:

- 1 Introduzca una cinta de video con pestaña de seguridad.
- 2 Seleccione SAP en el menu ESTEREO/SAP/MONO, esto en caso de que solo la transmision solo despliegue en la pantalla de TV el indicador SAP.
- 3 Seleccione la velocidad de grabacion (SP/EP) presionando SP/EP.
- 4 Seleccione el canal de television a grabar, el indicador SAP ha de desplegar en la pantalla de TV al ser elegido el canal.

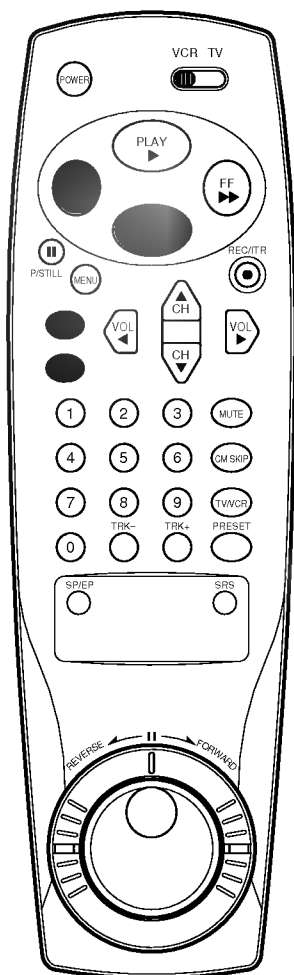
Esta ahora grabando el programa de TV.

MEMORIA DE CONTADOR DE TIEMPO REAL



Esta función le muestra el tiempo de cinta en modo de reproducción o grabación en horas, minutos y segundos. Presione **ENTER** para seleccionar el tiempo real o el reloj. Cada vez que presiona **ENTER** cambia la información en la pantalla de TV tal y como se indica en la ilustración izquierda.

- El contador cambia a **M 0:00:00** cuando la cinta de video es expulsada.
- El contador de tiempo real no funciona cuando la cinta de video no posee ninguna grabación.



Esta función es de mucha ayuda si existe alguna escena en particular dentro de una grabación que usted desee ver más de una vez.

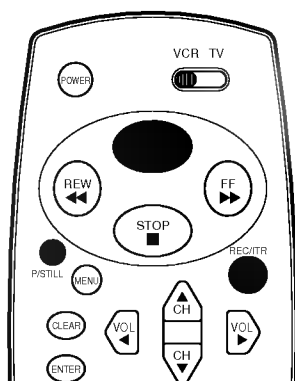
2 Presione **ENTER** repetidamente para desplegar el contador de tiempo real y **M** para memorizar la imagen deseada.

3 Al momento de encontrar la escena borre el tiempo en el contador **M 0:00:00** presionando la tecla **CLEAR**.

5 Presione **STOP** para detener la grabación o reproducción.

7 El VCR se detendrá en el inicio de la escena escogida en la posición **M 0:00:00**.

EDITANDO UNA GRABACION



- 1 Oprima el botón **PLAY** y vea el programa hasta que alcance el punto exacto donde desea iniciar la nueva grabación.

El programa que va a ser grabado aparecera en pantalla.

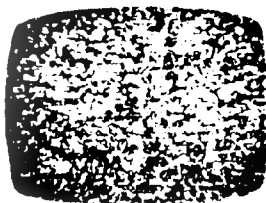
- 4 Cuando desee iniciar la grabación, oprima el botón **P/STILL** nuevamente.

El material del programa nuevo seguirá exactamente después del material grabado previamente. Está característica ayuda especialmente durante el uso de doblaje de la camcorder a la VCR de manera que cada segmento en la grabación se convierte en un programa continuo.

SUGERENCIAS DE OPERACION



- En grabaciones manuales, con temporizador, con ITR, reproducción, grabación ó en modos de rebobinado o avance el VCR automáticamente rebobinara la cinta de video al final de la cinta. El VCR se detendra y apagara automáticamente.
- Después que utilice el VCR retire las cintas de video. Coloque las cintas en su caja protectora para protegerlo del polvo. No es necesario rebobinar la cinta de video antes de retirarla, pero si lo hace al momento de querer reproducirla nuevamente estara lista para ello.
- Verifique que el canal a grabar sea el correcto, lo puede verificar en la pantalla de TV seleccionando VCR con el selector **TV/VCR**.
- No intente conectar mas de un televisor al VCR para grabaciones o reproducciones.

LIMPIEZA DE LAS CABEZAS DE VIDEO



- Cada vez que introduce o retire una cinta de video las cabezas son limpiadas automáticamente.
- Puede que al momento de estar reproduciendo o grabando las cabezas se ensucien debido a que la cinta este vieja o sucia, si este es el caso las cabezas de video necesitan ser limpiadas. Algunas veces la suciedad es demasiado fuerte por lo tanto es preferible que recurra al servicio tecnico.
- Para limpiar las cabezas de video utilice una cinta limpiadora, la cual puede obtener en cualquier local de venta electronica. Siga las instrucciones al pie de la letra pues el uso inadecuado de esta puede provocar daños a las cabezas de video.

GUIA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

SINTOMA	PUNTO DE REVISION Y CORRECCION
No se puede insertar el cassette.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue el cassette en la dirección de la flecha indicada en el cassette. • Ya existe un cassette en la VCR. • Revise si el indicador de energía está encendido en el tablero indicador de la VCR. De no ser así, asegúrese de que el cable este conectado. • Si el indicador  parpadea, oprima el botón POWER nuevamente.
No aparece la imagen en la pantalla de la TV.	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el selector de la TV/VCR en la modalidad de VCR. • Ajuste la televisión en el canal de la VCR (3 ó 4) dependiendo del canal seleccionado en la parte trasera de la VCR. (Canal de Salida).
Aparece la imagen en la pantalla de la TV pero no está clara.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el Control Sintonizador en la televisión para obtener la mejor imagen.
La VCR no corre en la modalidad de grabación, aún cuando el botón REC/ITR este oprimido.	<ul style="list-style-type: none"> • Se le ha retirado la lengüeta de prevención de borrado al cassette. Pegue una tira de cinta adhesiva sobre el orificio de la lengüeta de prevención de borrado o seleccione un cassette diferente.
No aparece la imagen en la pantalla de la televisión cuando el botón PLAY está oprimido.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la televisión en el canal de la VCR (3 ó 4) dependiendo del canal seleccionado en la parte trasera de la VCR. (Canal de Salida). • Trate con una cinta de cassette diferente.
No hay imagen, pero el sonido es claro.	<ul style="list-style-type: none"> • Las cabezas pueden requerir limpieza. • Lleve la VCR a un Centro de Servicio calificado para darle servicio.
Existe interferencia en la imagen de la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la perilla de fine tuning (sintonización fina) en la televisión para obtener una mejor imagen. • Ajuste el botón del control TRK (+/-). • Lleve la VCR a un Centro de Servicio para darle servicio.
La VCR no se puede controlar remotamente o el control remoto tiene un rango corto.	<ul style="list-style-type: none"> • Las baterías están débiles o ya están muertas. • No bloqueé el sensor.
-- :--:-- -- aparece en el tablero indicador.	<ul style="list-style-type: none"> • Borre la hora de acuerdo a las instrucciones. La energía ha sido interrumpida.
La VCR no inicia en el horario de inicio de grabación preestablecido.	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a ajustar la hora de grabación de acuerdo a las instrucciones. • Asegúrese que el despliegue de AM-PM esté correcto.
La cinta se expulsa en la modalidad de timer.	<ul style="list-style-type: none"> • Se le ha retirado la lengüeta de prevención de borrado al cassette. Pegue una tira de cinta adhesiva sobre el orificio de la lengüeta de prevención de borrado o seleccione un cassette diferente.
La indicación de  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte un cassette.

ESPECIFICACIONES

GENERALES

Sistema de Cabeza		Sistema azimut de registro helicoidal de cuatro cabezas
Fuente de Energía		CA 100-240V, 50/60Hz
Consumo de Energía		19 Watts Aprox.
Dimensiones	(WxHxD)	360 x 93.5 x 300 mm (14.2" x 3.5" x 11.8")
Temperatura de Operación		5°C~35°C (41 °F~95 °F)
Humedad de Operación		RH menor a 80%
Timer		Tipo de despliegue de 12-horas con AM, PM
Peso		4.1 kg (9 lbs) aprox.
Velocidad de la Cinta	(SP)	33.35 mm/sec
	(LP)	16.67 mm/sec
	(EP)	11.12 mm/sec
Ancho de la Cinta		12.7 mm
Tiempo de Grabación Máximo	(SP)	2 HORAS (T-120)
	(EP)	6 HORAS (T-120)
		8 HORAS (T-160)
Tiempo de Rebobinado		Menor que 210 segundos (T-120)

SINTONIZADOR

Antena	(UHF)	75 ohms
	(VHF)	75 ohms
Señal de Salida VHF		Canal 3 ó 4 (Conectable)
Cobertura de Canal	(VHF)	2-13
	(UHF)	14-69
	(CATV)	1-125 (4A, A-W, W+1~W+84, A-5~A-1)

VIDEO

Sistema de Señal de Video		Estándar EIA (525 líneas, 60 campos) Señal de color tipo NTSC
Entrada		Sin balance 1.0 Vp-p 75 ohms
Salida		Sin balance 1.0 Vp-p 75 ohms
Relación de Señal a Ruido		Más de 43 dB (modalidad SP)

AUDIO

Sonido FM		
Rango de Frecuencia		20 Hz a 20kHz
Rango Dinámico		Más de 83 dB
Separación de Canales		Más de 55 dB
Audio Convencional		
Entrada	(LINE)	-6.0 dBm más de 47 kohms
Salida	(LINE)	-9.0 dBm menos de 1.5 kohms
Radio S/N		Más de 43 dB (modalidad SP)
Rango de Frecuencia		200 Hz a 10kHz (modalidad SP)

* Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

* El peso y las dimensiones mostrados son aproximados.

POLIZA DE GARANTIA

LG Electronics México, S.A. de C.V. GARANTIZA LAS VIDEOCASSETERAS **GOLDSTAR** POR EL TERMINO DE UN AÑO EN TODAS SUS PARTES Y MANO DE OBRA, CONTRA CUALQUIER DEFECTO DE FABRICACION A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA DEL PRODUCTO BAJO LAS SIGUIENTES

CONDICIONES

- 1.- PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTIA ES NECESARIO PRESENTAR ESTA POLIZA DEBIDAMENTE SELLADA POR LA CASA VENDEDORA O FACTURA DE COMPRA EN CUALQUIERA DE LOS CENTROS DE SERVICIO QUE SE INDICAN EN EL ANEXO.
- 2.- LA EMPRESA SE COMPROMETE A REPARAR O CAMBIAR, EL PRODUCTO DEFECTUOSO SIN NINGUN CARGO PARA EL CLIENTE Y CUBRIR LOS GASTOS QUE SE DERIVEN DE LA PRESENTE GARANTIA.
- 3.- EL TIEMPO DE REPARACION EN NINGUN CASO SERA MAYOR DE 30 DIAS CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA DE RECEPCION DEL PRODUCTO EN CUALQUIERA DE LOS SITIOS DONDE PUEDE HACERSE EFECTIVA ESTA GARANTIA.
- 4.- LAS REFACCIONES Y PARTES PARA LA REPARACION DEL APARATO QUE AMPARA ESTA POLIZA PODRAN SER ADQUIRIDAS EN LOS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS.

ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS

- A) SI EL PRODUCTO NO HA SIDO OPERADO CONFORME AL INSTRUCTIVO ANEXO.
- B) SI NO SE HAN OBSERVADO LAS ADVERTENCIAS SEÑALADAS.
- C) DAÑOS OCASIONADOS POR FENOMENOS NATURALES COMO INCENDIO, INUNDACION, TEMBLORES, RAYOS, DESCARGAS ELECTRICAS.
- D) DAÑOS POR GOLPES, RASPADURAS, ROTURAS EN EL PRODUCTO Y EN SUS ACCESORIOS.
- E) SI EL PRODUCTO HA TRATADO DE SER REPARADO POR PERSONAS NO AUTORIZADAS POR:

LG Electronics México, S.A. de C.V.

PRODUCTO _____

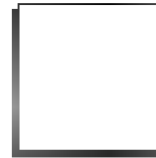
MODEL _____ SERIE: _____

DISTRIBUIDOR _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

FECHA DE ENTREGA _____



SELLO Y FIRMA

CENTRO DE SERVICIO DIRECTO.

México D.F.	(5)3 211919	Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555. Col. San Lorenzo, Tlalnepanitla Edo. Mex.
Guadalajara	(3)6195523	Chicago No. 120. Col. Ferrocarril Guadalajara, Jalisco.
Monterrey	(8)3 549111	Ruiz Cortínez Ote No 2822 Col. La Moderna. Monterrey, Nuevo León.
Mérida	(99)255049	Calle 60 No 360, Col. Centro, Mérida Yucatán.

CENTRO DE SOLUCION AL CLIENTE

Teléfono	Lada sin costo	01 (800) 50 48100 y en el DF 3 211919
Fax	Lada sin costo	01 (800) 50 73300 y en el DF 3 212929



LG Electronics México S.A de C.V

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555. Col. San Lorenzo, Tlalnepanitla, Edo. de Mex. Tel. 3 21 1900

NOTA: EN CASO DE EXTRAVIO DE LA PRESENTE GARANTIA EL CONSUMIDOR PUEDE SOLICITAR UNA REPOSICION. PREVIA PRESENTACION CON FACTURA DE COMPRA CON EL PROVEEDOR O DIRECTAMENTE A LG ELECTRONICS MEXICO.



Av. Sor Juana Inés de la Cruz No 555
Col. San Lorenzo
Tlalnepantla, Estado de México CP 54033
Tel. 321 19 00 fax. 321 19 10
Lada sin costo 01 800 50 481 00

P/NO : 3834RM0025Q